

Séance ordinaire du conseil d'arrondissement du lundi 8 mars 2021 à 19 h

Séance diffusée en direct sur le site Internet de l'arrondissement

ORDRE DU JOUR

10 – Sujets d'ouverture

10.01 Ouverture

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Ouverture de la séance.

10.02 Ordre du jour

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 8 mars 2021 du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce.

10.03 Procès-verbal

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Approuver les procès-verbaux de la séance extraordinaire du 27 janvier 2021 à 10 h et de la séance ordinaire du 1^{er} février 2021 à 19 h du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce.

10.04 Commentaires

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Période de commentaires du maire et des conseillers.

10.05 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions et de demandes du public.

10.06 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions des membres du conseil.

10.07 Correspondance / Dépôt de documents

CA Direction des services administratifs et du greffe

Correspondance.

20 – Affaires contractuelles

20.01 Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1217985001

Accorder à Techvac Environnement inc. le contrat pour le service d'hydro-excavation pour les arrondissements de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce et d'Outremont, conformément aux documents de l'appel d'offres public 20-18420, et autoriser une dépense à cette fin de 692 868,09 \$ taxes incluses, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant. Le contrat est valable pour une période de trente-six mois sans option de renouvellement.

20.02 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1201247002

Modifier la période de réalisation de deux projets dans le cadre de la Politique de l'enfant de deux organismes, et approuver les addendas à la convention.

20.03 Contrat de services professionnels

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1183558009

Accorder un contrat pour le service professionnel du contrôle des matériaux à SNC-Lavalin au montant de 9 464,05 \$ taxes incluses, dans le cadre du projet Westbury phase 4, et conformément à l'entente relative à la réalisation de travaux d'infrastructures avec Les Développements Armstrong inc. (résolution CA18 170110).

20.04 Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1218241002

Approuver, dans le cadre du programme de « Remplacement des entrées de service d'eau en plomb » RESEP-2021 (rues locales) et du « Programme de mesures d'apaisement de la circulation » Dos-d'âne - 2021, les listes des rues visées par les projets de RESEP-1-2021 et RESEP-2-2021 pour la réalisation des travaux de remplacement des entrées de service d'eau en plomb, et par le projet de Dos-d'âne 2021 pour la construction de dos-d'âne sur des rues locales.

20.05 Subvention - Contribution financière

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1215284002

Autoriser le versement d'une contribution financière non récurrente de 6 400 \$ au Regroupement des éco-quartiers pour la Patrouille verte 2021.

20.06 Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1215265002

Autoriser le versement de contributions financières non récurrentes à divers organismes totalisant la somme de 6 600 \$.

Organisme	Justification	Montant et Donateur
Forum socio-culturel du Bangladesh au Canada Bangladesh socio-cultural forum of Canada 4762, rue Bouchette Montréal (Québec) H3W 1C5 a/s M. Suhel Miah, président	Pour la célébration de la Journée internationale de la langue maternelle le 21 février, pour le forum des membres qui se tiendra au mois de mars 2021 ainsi que pour aider à transmettre des informations aux membres concernant la COVID-19.	TOTAL : 1 300 \$ Sue Montgomery 300 \$ Marvin Rotrand 400 \$ Lionel Perez 300 \$ Magda Popeanu 300 \$
Communauté Hellénique du Grand Montréal 5757, avenue Wilderton Montréal (Québec) H3S 2V7 a/s M. Andreas Crilis, président	Afin de soutenir l'organisation d'un défilé virtuel qui sera vu sur Facebook pour les 200 ans de Fête nationale de la Grèce et autres événements pour les élèves de nos 6 campus de l'école Socrates-Démosthène.	TOTAL : 1 000 \$ Sue Montgomery 250 \$ Lionel Perez 250 \$ Magda Popeanu 500 \$

<p>Association culturelle « Playmas Montréal » <i>Playmas Montreal Culural Association</i> 43, rue de Dieppe Pierrefonds (Québec) H9H 3M2</p> <p>6767, chemin de la Côte-des-Neiges Montréal (Québec) H3S 2T6</p> <p>a/s Mme Gemma Raeburn-Baynes Présidente</p>	<p>Pour aider à l'organisation des activités annuelles du <i>Caribbean Tea Party</i> qui aura lieu virtuellement le 7 mars 2021.</p>	<p>TOTAL : 900 \$</p> <p>Sue Montgomery 400 \$ Marvin Rotrand 200 \$ Lionel Perez 100 \$ Peter McQueen 100 \$ Christian Arseneault 100 \$</p>
<p>Association Cornucopia du Canada <i>Cornucopia Association of Canada</i> Case postale 3046 Succursale Lapierre LaSalle (Québec) H8N 3H2</p> <p>a/s M. Karl Wilson, président</p>	<p>Pour aider cette association multi-culturelle à l'organisation et à la réalisation de célébrations de toutes les fêtes annuelles.</p>	<p>TOTAL : 450 \$</p> <p>Marvin Rotrand 250 \$ Lionel Perez 200 \$</p>
<p>Les Habitations adaptées et accessibles Tango <i>Tango Tenants Association</i> 4235 avenue Prince-of-Wales Montréal (Québec) H4B OA2</p> <p>a/s Mme Sandra Molloy, présidente</p>	<p>Pour venir en aide à l'organisation d'événements spéciaux et activités récréatives pour les locataires pour tous les locataires qui ont un handicap ou incapacité physique :</p> <ul style="list-style-type: none"> • jardin communautaire à Benny Farm (plantes, graines, base adaptée); • sortie de groupe - dépendant des restrictions Covid; • barbecue communautaire : repas spécial; • anniversaires des locataires : gâteau d'anniversaire et petit cadeaux; • Noël : repas spécial et décorations. 	<p>TOTAL : 1 750 \$</p> <p>Sue Montgomery 1 000 \$ Lionel Perez 250 \$ Christian Arseneault 500 \$</p>
<p>Association des locataires de l'habitation Isabella 999-4550, avenue Isabella Montréal (Québec) H3T 2A2</p> <p>a/s Mme Lidi Costache, présidente</p>	<p>Le HLM est composé de 111 familles.</p> <p>Pour aider à l'organisation de différentes activités sociales dans le but de briser l'isolement et de favoriser le contact entre les personnes âgées, de toute religion confondue et issues de la diversité culturelle.</p> <p>Pour la Fête de Pâques : aider à la préparation de paniers composés de différentes denrées qui seront distribués aux locataires comme ce fut le cas pour les Fêtes 2020.</p>	<p>TOTAL : 1 000 \$</p> <p>Magda Popeanu 1 000 \$</p>

<p>L'Association des étudiants du Cégep de Saint-Laurent - Comité trésorerie 625, avenue Sainte-Croix Montréal (Québec) H4L 3X7</p> <p>a/s M. Étienne Houde, Mme Julie Houde, secrétaire</p>	<p>Pour aider à la réalisation du projet d'opéra annuel intitulé « Ciboulette » de Renaldo Hahn qui aura lieu à la salle Émile-Legault au Cégep de Saint-Laurent le 3 avril 2021, soit en diffusion live ou en mode de distanciation sociale Covid-19.</p> <p>Ce spectacle regroupe une dizaine d'étudiants.</p>	<p>TOTAL : 200 \$</p> <p>Magda Popeanu 200 \$</p>
--	--	---

20.07 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1212703001

Approuver le projet de convention par lequel l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce verse, pour l'année 2021, une contribution financière de 60 000 \$ (taxes comprises si applicable) à la Société de développement commercial Côte-des-Neiges et approuver le versement de cette somme

20.08 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1211247002

Accorder un soutien financier totalisant la somme de 217 526 \$, toutes taxes comprises si applicables, pour l'année 2021, aux organismes ci-après désignés, pour la période et le montant indiqués en regard de chacun d'eux, en provenance du budget 2021 du Service de la diversité et l'inclusion sociale en faveur des enfants et des familles vulnérables. Approuver les onze projets de convention à cet effet.

30 – Administration et finances

30.01 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1214385003

Autoriser Le Directeur général de la Ville à formuler, au nom de cette dernière, une demande d'autorisation au ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH), en vertu de l'article 25.0.2 de la *Loi sur les contrats des organismes publics*, permettant la poursuite de l'exécution d'un contrat public avec Loisirs Sportifs Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce (NEQ : 1146326229) malgré que cette dernière n'a pas renouvelé dans les délais prescrits son autorisation de contracter auprès de l'Autorité des marchés publics.

30.02 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1214385002

Accepter, en vertu de l'article 85.1 de la *Charte de la Ville de Montréal* (RLQ, c. C-11.4), les services de la Division des services techniques et du soutien logistique aux installations (DSTSLI) de l'arrondissement de Mercier-Hochelaga-Maisonneuve, du 1^{er} janvier 2021 au 31 décembre 2023.

30.03 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction des travaux publics - 1218720001

Offrir, au conseil municipal, la prise en charge de la conception et de la réalisation des travaux d'aménagement de fosses d'arbres dans le cadre du programme « Aide financière aux arrondissements pour la déminéralisation par la création ou la réfection de fosses de plantations » sur le boulevard Décarie, appartenant au réseau artériel administratif de la Ville, en vertu de l'article 85 alinéa 2 de la *Charte de la Ville de Montréal*.

30.04 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction des travaux publics - 1216609001

Offrir au conseil municipal, en vertu de l'alinéa 2 de l'article 85 de la *Charte de la Ville de Montréal*, la prise en charge par l'arrondissement, la coordination et la réalisation des travaux de réfection mineure de trottoirs, là où requis, sur diverses rues artérielles de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce (RMTA-2021) - Appel d'offres public CDN-NDG-21-AOP-TP-014.

30.05 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction des travaux publics - 1218241004

Offrir, au conseil municipal, la prise en charge de la conception et de la réalisation des travaux pour le réaménagement géométrique de l'intersection Coronation | Côte-Saint-Luc munie de feux de circulation, appartenant au réseau artériel administratif de la Ville, en vertu de l'article 85 alinéa 2 de la *Charte de la Ville de Montréal*.

30.06 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1213558013

Donner un mandat révisé à la Société d'habitation et de développement de Montréal (SHDM) pour réaliser des études de faisabilité ainsi qu'un plan d'affaires relativement au développement d'un projet mixte sur le site de l'ancien Théâtre Empress, situé au 5550-5564, rue Sherbrooke Ouest, appartenant à la Ville de Montréal.

30.07 Reddition de comptes

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1211389001

Rembourser la somme de 301,91 \$ payée en trop, comme somme compensatoire relative à la cession de parcs, de terrains de jeux et de préservation d'espace naturel, dans une demande de permis de transformation impliquant un projet de redéveloppement.

30.08 Reddition de comptes

CA Direction des travaux publics - 1208241006

Approuver et déposer le rapport de reddition de compte au ministère des Transports du Québec pour les dépenses des travaux de sécurisation aux abords des écoles dans l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame de Grâce totalisant 1 560 941,24 \$ pour l'année financière 2018-2019.

30.09 Reddition de comptes

CA Direction des travaux publics - 1218241003

Approuver et déposer le rapport de reddition de compte au ministère des Transports du Québec pour les dépenses des travaux de sécurisation aux abords des écoles dans l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame de Grâce totalisant 1 116 214,13 \$ pour l'année financière 2019-2020.

40 – Réglementation

40.01 Ordonnance - Autre sujet

CA Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social - 1214385001

Édicter en vertu du *Règlement sur les tarifs* (RCA20 17343), une ordonnance permettant l'utilisation à titre gratuit par Le Dépôt alimentaire NDG du Centre Le Manoir du 1^{er} avril 2021 au 31 mars 2022 inclusivement, pour une valeur estimée à 127 700,82 \$.

40.02 Règlement - Avis de motion

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1213558016

Donner un avis de motion annonçant qu'à la prochaine séance ou qu'à toute séance subséquente, il sera adopté un règlement modifiant le *Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés* (RCA04 17044) et déposer le projet de règlement.

40.03 Règlement - Avis de motion

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1214385004

Donner un avis de motion annonçant qu'à la prochaine séance ou qu'à toute séance subséquente, il sera adopté un règlement modifiant le *Règlement sur les tarifs (exercice financier 2021)* (RCA20 17343), permettant de modifier les heures d'application des tarifs pour l'usage des terrains de tennis extérieurs afin de mieux répondre aux besoins de la clientèle durant la haute saison et de donner le même niveau de service dans les parcs de Somerled et de Martin-Luther-King et déposer le projet de règlement.

40.04 Règlement - Avis de motion

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1216880001

Donner un avis de motion annonçant qu'à la prochaine séance du conseil d'arrondissement ou qu'à toute séance subséquente, il sera adopté un règlement modifiant le *Règlement sur les tarifs (exercice financier 2021)* (RCA20 17343) et déposer le projet de règlement.

40.05 Règlement - Adoption du second projet

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1203558063

Déposer le rapport de consultation publique et adopter, tel que soumis, le second projet de règlement RCA21 17344 modifiant le *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276) et le *Règlement d'urbanisme d'une partie du territoire de l'arrondissement Mont-Royal* (01-281) afin d'autoriser la réduction du nombre de logements dans un bâtiment existant de 2 ou 3 logements, sans égard au nombre minimal de logements prescrit, et poursuivre la procédure d'adoption conformément aux règles de l'arrêté ministériel 2020-033 du 7 mai 2020, en apportant les adaptations nécessaires à la procédure référendaire.

40.06 Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1203558037

Déposer le rapport de consultation publique et adopter, avec changement, le second projet de résolution approuvant le projet particulier PP-122 visant à autoriser la démolition de l'ancienne église Saint-Colomba et la transformation de la salle paroissiale à des fins d'habitation pour la construction d'un ensemble résidentiel comptant 10 unités pour la propriété située au 4020, avenue Hingston, en vertu du *Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble* (RCA02 17017), et poursuivre la procédure d'adoption conformément aux règles de l'arrêté ministériel 2020-033 du 7 mai 2020, en apportant les adaptations nécessaires à la procédure référendaire.

40.07 Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1203558050

Déposer le rapport de consultation publique et adopter, tel que soumis le second projet de résolution approuvant le projet particulier PP-124 visant à autoriser la construction d'un nouveau bâtiment de 12 étages pour la propriété sise au 4845 chemin de la Côte Saint-Luc en vertu du *Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble* (RCA02 17017), et poursuivre la procédure d'adoption conformément aux règles de l'arrêté ministériel 2020-033 du 7 mai 2020, en apportant les adaptations nécessaires à la procédure référendaire.

40.08 Urbanisme - Démolition / Transformation

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1213558008

Poursuivre la procédure de demande d'autorisation de démolition pour six demandes de certificat d'autorisation de démolition, conformément aux règles de l'arrêté ministériel 2020-049 du 4 juillet 2020, en remplaçant la possibilité de faire connaître son opposition à la démolition (article 148.0.7 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, c. A-19.1), par une consultation écrite d'une durée de 15 jours annoncée au préalable par un avis public.

40.09 Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1213558001

Accorder une dérogation mineure au recul minimum, par rapport à la façade du bâtiment, d'une construction hors-toit autorisé par l'article 21.1 du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce* (01-276), afin de permettre une construction d'un bâtiment situé au 5713, chemin de la Côte-des-Neiges, en vertu du *Règlement sur les dérogations mineures* (RCA02 17006).

40.10 Urbanisme - Opération cadastrale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1211389002

Accepter le versement d'une somme compensatoire de 691 362,20 \$ relatif à des frais, pour une partie du lot 4 761 492 (lot projeté 6 331 902), situé sur le côté ouest du boulevard Cavendish, au sud de la rue Sherbrooke Ouest, dans le cadre d'une opération cadastrale de morcellement.

40.11 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1213558009

Approuver, conformément au titre VIII (PIIA) du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce* (01-276) et du *Règlement concernant le programme de développement de l'Université de Montréal et de ses écoles affiliées* (96-066), les travaux visant le réaménagement de la Place de la Laurentienne située au 3200, avenue Jean-Brillant (Université de Montréal) - dossier relatif à la demande de permis 3001541755.

51 – Nomination / Désignation

51.01 Nomination / Désignation

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1213558004

Renouveler le mandat du président, des présidents substitués ainsi que le mandat des membres titulaires et substitués du Comité consultatif d'urbanisme et approuver de nouveaux critères de sélection pour les futurs membres.

60 – Information

60.01 Dépôt

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1217479003

Déposer les rapports faisant état de décisions prises par tous les fonctionnaires ou employés, dans l'exercice des pouvoirs qui leur sont délégués en vertu du *Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés* (RCA04 17044), pour le mois de janvier 2021 et toutes les dépenses du mois de janvier 2021.

60.02 Dépôt

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1207838029

Déposer le rapport final du plan d'action COVID-19 CDN - Phase 1 des Fondations philanthropiques canadiennes (FPC).

60.03 Dépôt

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1214570005

Prendre acte du dépôt, par la secrétaire d'arrondissement, du certificat de la tenue de registre concernant la résolution CA21 170017 approuvant le projet de bail par lequel la Ville loue du Centre de services scolaire de Montréal des locaux faisant partie du projet d'agrandissement à être construit à l'école Les-Enfants-du-Monde au 5360, avenue Rosedale

65 – Avis de motion des conseillers

65.01 Avis de motion des conseillers

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1213571004

Motion visant à reconnaître et à célébrer la Journée internationale du Norouz.

65.02 Avis de motion des conseillers

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1214570006

Motion visant à utiliser le vote par correspondance pour augmenter la participation électorale à Montréal dans un contexte de pandémie.

65.03 Avis de motion des conseillers

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1214570007

Motion pour la revitalisation de l'artère commerciale Somerled.

65.04 Avis de motion des conseillers

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1214570008

Motion pour l'élaboration d'un plan local de déplacement 2022-2027 pour l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce.

70 – Autres sujets

70.01 Propositions / Requêtes des conseillers

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1214570004

Confirmer la participation de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce à l'événement « Une heure pour la terre 2021 » qui aura lieu le samedi 27 mars 2021 de 20 h 30 à 21 h 30.